

684081-2026 - Procedură concurențială

Elveția – Servicii de transfer – Stadt Chur - Planungs- und Umzugsleistungen für Büroarbeitswelten

OJ S 192/2026 05/10/2026

Anunț de participare sau de concesiune - regim standard

Servicii

1. Cumpărător

1.1. Cumpărător

Denumire oficială: Stadt Chur - Immobilien und Bewirtschaftung, Facility Services

E-mail: luca.ravarotto@chur.ch

Forma juridică a achizitorului: Organism de drept public, controlat de o autoritate locală

Activitatea autorității contractante: Servicii publice generale

2. Procedură

2.1. Procedură

Titlu: Stadt Chur - Planungs- und Umzugsleistungen für Büroarbeitswelten

Descriere: Die Stadt Chur verfolgt das Ziel, ihre Verwaltungsstandorte bedarfsgerecht, wirtschaftlich und zukunftsfähig weiterzuentwickeln. Moderne Büroarbeitswelten sollen die Zusammenarbeit fördern, unterschiedliche Arbeitsformen unterstützen und den Mitarbeitenden eine zeitgemäße Arbeitsumgebung bieten. Gleichzeitig sind die Anforderungen an Flexibilität, Flächeneffizienz, Nachhaltigkeit und Nutzerorientierung in den vergangenen Jahren stetig gestiegen. Die Planung und Weiterentwicklung von Büroarbeitswelten umfasst sowohl planerische und konzeptionelle Aufgaben als auch die Umsetzung damit verbundener Umzüge, Rochaden und Arbeitsplatzveränderungen. Hierfür sind unterschiedliche fachliche Kompetenzen und eine koordinierte Zusammenarbeit zwischen Planung und operativer Umsetzung erforderlich. Für die Bearbeitung entsprechender Vorhaben beabsichtigt die Stadt Chur deshalb, geeignete externe Dienstleistungspartner für die Arbeitsplatzplanung sowie die operative Durchführung von Umzügen zu beauftragen. Mit der vorliegenden Ausschreibung werden Rahmenverträge für Planungs- und Umzugsleistungen für Büroarbeitswelten ausgeschrieben. Dadurch soll sichergestellt werden, dass die Stadt Chur bei zukünftigen Projekten bedarfsgerecht auf qualifizierte Fachpartner zurückgreifen und Projekte effizient, einheitlich und qualitätsgesichert planen und umsetzen kann.

Identificatorul procedurii: e139b094-2908-4d14-b1df-09c9cc313968

Tip de procedură: Deschisă

Procedura este accelerată: nu

2.1.1. Scop

Natura contractului: Servicii

Clasificarea principală (cpv): 98392000 Servicii de transfer

2.1.2. Locul de executare

Țara: Elveția

Oriunde în țara respectivă

Informații suplimentare: Als Erfüllungsort gilt der jeweilige, im Rahmen der Einzelbeauftragung bzw. projektspezifischen Offerte festgelegte Leistungsort. Die Leistungen sind je nach Art und Umfang des jeweiligen Auftrags insbesondere an den Verwaltungs- und Projektstandorten der

Stadt Chur, an weiteren projektspezifischen Standorten sowie, soweit für die Leistungserbringung zweckmässig, am Geschäftssitz des Auftragnehmers oder mittels digitaler Zusammenarbeit zu erbringen.

2.1.2. Locul de executare

Țara: Elveția

Oriunde în țara respectivă

Informații suplimentare: Als Erfüllungsort gilt der jeweilige, im Rahmen der Einzelbeauftragung bzw. projektspezifischen Offerte festgelegte Leistungsort. Die Leistungen sind je nach Art und Umfang des jeweiligen Auftrags insbesondere an den Verwaltungs- und Projektstandorten der Stadt Chur, an weiteren projektspezifischen Standorten sowie, soweit für die Leistungserbringung zweckmässig, am Geschäftssitz des Auftragnehmers oder mittels digitaler Zusammenarbeit zu erbringen.

2.1.4. Informații generale

Temei juridic:

Directiva 2014/24/UE

2.1.5. Condițiile achiziției publice

Condiții de depunere:

Numărul maxim de loturi pentru care un ofertant poate depune oferte: 2

Clauzele contractuale:

Numărul maxim de loturi pentru care se pot atribui contracte unui singur ofertant: 2

2.1.6. Motive de excludere

Sursele motivelor de excludere: Document de achiziție

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0001

Titlu: Arbeitsplatzplanung

Descriere: Dieses Los umfasst Planungs-, Beratungs-, Konzeptions- und Koordinationsleistungen im Zusammenhang mit der Entwicklung und Weiterentwicklung von Büroarbeitswelten. Dazu gehören insbesondere Arbeitsplatz- und Flächenplanungen, Möblierungs- und Nutzungskonzepte sowie die Planung, Koordination und Begleitung von Umzügen, Rochaden und Arbeitsplatzveränderungen.

5.1.1. Scop

Natura contractului: Servicii

Clasificarea principală (cpv): 98392000 Servicii de transfer

Clasificare suplimentară (cpv): 79932000 Servicii de arhitectură de interior, 98392000 Servicii de transfer

5.1.2. Locul de executare

Țara: Elveția

Oriunde în țara respectivă

Informații suplimentare: Als Erfüllungsort gilt der jeweilige, im Rahmen der Einzelbeauftragung bzw. projektspezifischen Offerte festgelegte Leistungsort. Die Leistungen sind je nach Art und Umfang des jeweiligen Auftrags insbesondere an den Verwaltungs- und Projektstandorten der Stadt Chur, an weiteren projektspezifischen Standorten sowie, soweit für die Leistungserbringung zweckmässig, am Geschäftssitz des Auftragnehmers oder mittels digitaler Zusammenarbeit zu erbringen.

5.1.3. Durata estimată

Data începerii: 01/04/2027

Data de sfârșit a duratei: 31/03/2030

5.1.4. Reînnoire

Numărul maxim de reînnoiri: 1

Alte informații despre reînnoire: Der operative Start ist im April 2027 geplant. Die fixe Vertragslaufzeit beträgt drei Jahre und dauert voraussichtlich vom 01.04.2027 bis 31.03.2030. Der Vertrag kann von der Auftraggeberin 2 Mal um ein Jahr verlängert werden.

5.1.6. Informații generale

Participare rezervată:

Participarea nu este rezervată.

Trebuie să fie specificate numele și calificările profesionale ale personalului însărcinat cu executarea contractului: Nu se cunoaște încă

Proiect de achiziții publice nefinanțat din fonduri UE

Achiziția face obiectul Acordului privind achizițiile publice (AAP): da

5.1.9. Criterii de selecție

Sursele criteriilor de selecție: Document de achiziție

5.1.10. Criterii de atribuire

Criteriu:

Tip: Calitate

Descriere: Zuschlagskriterien

Descrierea metodei care trebuie utilizată dacă ponderarea nu poate fi exprimată prin criterii: Die Zuschlagskriterien sind in den Dokumenten definiert.

5.1.11. Documentele achiziției

Accesul la anumite documente de achiziție este restricționat.

Unde se găsesc informații despre documentele restricționate: [https://www.simap.ch/de/redirect?](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLCJwcm9qZWNOZWQ)

[context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLCJwcm9qZWNOZWQ](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLCJwcm9qZWNOZWQ)

Canal de comunicare ad-hoc:

Nume: Simap.ch

5.1.12. Condițiile achiziției publice

Condiții de depunere:

Depunere electronică: Nu este permisă

Justificarea faptului că depunerea electronică nu este posibilă: Instrumente, dispozitive sau formate de fișiere care nu sunt disponibile în general

Descriere: Das Angebot muss bis am 12. November 2026, 16.00 Uhr in zweifacher Ausführung an folgender Adresse eingegangen sein: Drees & Sommer Schweiz AG, Herr Jorik Bernet, Aemtlerstrasse 201, 8003 Zürich. Das Angebot trägt neben der Absenderangabe gut sichtbar den Vermerk „Stadt Chur, Submission Planungs- und Umzugsleistungen“ sowie den Hinweis „Bitte bis zur Offertöffnung verschlossen aufbewahren“.

Limbile în care pot fi depuse ofertele sau cererile de participare: germană

Catalog electronic: Nu este permisă

Variante: Nu este permisă

Ofertanții pot depune mai multe oferte: Nu este permisă

Termenul-limită pentru primirea ofertelor: 12/11/2026 16:00:00 (UTC+01:00) ora Europei

Centrale, ora de vară a Europei Occidentale

Durata în care oferta trebuie să rămână valabilă: 181 Zile

Clauzele contractuale:

Executarea contractului trebuie efectuată în cadrul unor programe de angajare protejată: Nu se știe încă

Condiții privind executarea contractului: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

Facturare electronică: Obligatorie

Se va utiliza comanda electronică: nu

Se va utiliza plata electronică: da

Acord financiar: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

5.1.15. Aspecte tehnice

Acord-cadru:

Niciun acord-cadru

Informații despre sistemul dinamic de achiziții:

Nu există un sistem dinamic de achiziție

5.1.16. Informații suplimentare, mediere și căi de atac

Organizația responsabilă cu căile de atac: Bundesverwaltungsgericht

Informații privind termenele-limită pentru reexaminare: Rechtsmittelbelehrung Gegen diese Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung beim Obergericht des Kantons Graubünden, Grabenstrasse 30, 7001 Chur, schriftlich Beschwerde erhoben werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren sowie deren Begründung mit Angaben der Beweismittel zu enthalten.

Organizația care furnizează informații suplimentare cu privire la procedura de achiziții: Stadt Chur - Immobilien und Bewirtschaftung, Facility Services

5.1. Lot: LOT-0002

Titlu: Umzugsausführung

Descriere: Dieses Los umfasst die operative Durchführung von Umzügen, Rochaden und Arbeitsplatzveränderungen. Dazu gehören insbesondere Transportleistungen, die Demontage und Montage von Mobiliar, die Verschiebung und Positionierung von Mobiliar und weiteren Umzugsgütern sowie damit verbundene operative Leistungen.

5.1.1. Scop

Natura contractului: Servicii

Clasificarea principală (cpv): 98392000 Servicii de transfer

Clasificare suplimentară (cpv): 98392000 Servicii de transfer

5.1.2. Locul de executare

Țara: Elveția

Oriunde în țara respectivă

Informații suplimentare: Als Erfüllungsort gilt der jeweilige, im Rahmen der Einzelbeauftragung bzw. projektspezifischen Offerte festgelegte Leistungsort. Die Leistungen sind je nach Art und Umfang des jeweiligen Auftrags insbesondere an den Verwaltungs- und Projektstandorten der Stadt Chur, an weiteren projektspezifischen Standorten sowie, soweit für die Leistungserbringung zweckmässig, am Geschäftssitz des Auftragnehmers oder mittels digitaler Zusammenarbeit zu erbringen.

5.1.3. Durata estimată

Data începerii: 01/04/2027

Data de sfârșit a duratei: 31/03/2030

5.1.4. Reînnoire

Numărul maxim de reînnoiri: 1

Alte informații despre reînnoire: Die fixe Vertragslaufzeit beträgt drei Jahre und dauert voraussichtlich vom 01.04.2027 bis 31.03.2030. Der Vertrag kann von der Auftraggeberin zwei Mal um 1 Jahr verlängert werden

5.1.6. Informații generale

Participare rezervată:

Participarea nu este rezervată.

Trebuie să fie specificate numele și calificările profesionale ale personalului însărcinat cu executarea contractului: Nu se cunoaște încă

Proiect de achiziții publice nefinanțat din fonduri UE

Achiziția face obiectul Acordului privind achizițiile publice (AAP): da

5.1.9. Criterii de selecție

Sursele criteriilor de selecție: Document de achiziție

5.1.10. Criterii de atribuire

Criteriu:

Tip: Calitate

Descriere: Zuschlagskriterien

Descrierea metodei care trebuie utilizată dacă ponderarea nu poate fi exprimată prin criterii:

Die Zuschlagskriterien sind in den Dokumenten definiert.

5.1.11. Documentele achiziției

Accesul la anumite documente de achiziție este restricționat.

Unde se găsesc informații despre documentele restricționate: [https://www.simap.ch/de/redirect?](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ)

[context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ)

Canal de comunicare ad-hoc:

Nume: Simap.ch

5.1.12. Condițiile achiziției publice

Condiții de depunere:

Depunere electronică: Nu este permisă

Justificarea faptului că depunerea electronică nu este posibilă: Instrumente, dispozitive sau formate de fișiere care nu sunt disponibile în general

Descriere: Das Angebot muss bis am 12. November 2026, 16.00 Uhr in zweifacher Ausführung an folgender Adresse eingegangen sein: Drees & Sommer Schweiz AG, Herr Jorik Bernet, Aemtlerstrasse 201, 8003 Zürich. Das Angebot trägt neben der Absenderangabe gut sichtbar den Vermerk „Stadt Chur, Submission Planungs- und Umzugsleistungen“ sowie den Hinweis „Bitte bis zur Offertöffnung verschlossen aufbewahren“.

Limbile în care pot fi depuse ofertele sau cererile de participare: germană

Catalog electronic: Nu este permisă

Variante: Nu este permisă

Ofertanții pot depune mai multe oferte: Nu este permisă

Termenul-limită pentru primirea ofertelor: 12/11/2026 16:00:00 (UTC+01:00) ora Europei Centrale, ora de vară a Europei Occidentale

Durata în care oferta trebuie să rămână valabilă: 181 Zile

Clauzele contractuale:

Executarea contractului trebuie efectuată în cadrul unor programe de angajare protejată: Nu se știe încă

Condiții privind executarea contractului: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

Facturare electronică: Obligatorie

Se va utiliza comanda electronică: nu

Se va utiliza plata electronică: da

Acord financiar: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

5.1.15. Aspecte tehnice**Acord-cadru:**

Niciun acord-cadru

Informații despre sistemul dinamic de achiziții:

Nu există un sistem dinamic de achiziție

5.1.16. Informații suplimentare, mediere și căi de atac

Organizația responsabilă cu căile de atac: Bundesverwaltungsgericht

Informații privind termenele-limită pentru reexaminare: Rechtsmittelbelehrung Gegen diese Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung beim Obergericht des Kantons Graubünden, Grabenstrasse 30, 7001 Chur, schriftlich Beschwerde erhoben werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren sowie deren Begründung mit Angaben der Beweismittel zu enthalten.

Organizația care furnizează informații suplimentare cu privire la procedura de achiziții: Stadt Chur - Immobilien und Bewirtschaftung, Facility Services

8. Organizații**8.1. ORG-0001**

Denumire oficială: Stadt Chur - Immobilien und Bewirtschaftung, Facility Services

Număr de înregistrare: 0fd11f27-9401-4480-b6d4-45d2b4817e99

Adresă poștală: Reichsgasse 60

Localitate: Chur

Cod poștal: 7001

Subdiviziunea țării (NUTS): Graubünden / Grigioni / Grischun (CH056)

Țara: Elveția

E-mail: luca.ravarotto@chur.ch

Telefon: +41812544270

Rolurile acestei organizații:

Cumpărător

Organizația care furnizează informații suplimentare cu privire la procedura de achiziții

8.1. ORG-0002

Denumire oficială: Bundesverwaltungsgericht

Număr de înregistrare: BVGER

Adresă poștală: Postfach

Localitate: St. Gallen

Cod poștal: 9023

Subdiviziunea țării (NUTS): St. Gallen (CH055)

Țara: Elveția

E-mail: info@bvger.admin.ch

Telefon: +41584652626

Adresa de internet: <https://www.bvger.ch>

Rolurile acestei organizații:

Organizația responsabilă cu căile de atac

8.1. ORG-0003

Denumire oficială: Simap.ch

Număr de înregistrare: CH001

Adresă poștală: Holzikofenweg 36

Localitate: Bern

Cod poștal: 3003

Subdiviziunea țării (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Țara: Elveția

E-mail: support@simap.ch

Telefon: +41584646388

Adresa de internet: <https://www.simap.ch>

Rolurile acestei organizații:

TED eSender

Informații privind anunțul

Identificatorul versiunea anunțului: 27fc8371-2545-417a-a458-37527a4b897e - 01

Tip de formular: Procedură concurențială

Tip de anunț: Anunț de participare sau de concesionare - regim standard

Subtipul anunțului: 16

Data notificării expedierii: 02/10/2026 02:25:53 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Limbile în care acest anunț este disponibil oficial: germană

Numărul de publicare al anunțului: 684081-2026

Numărul ediției JO S: 192/2026

Data publicării: 05/10/2026